

1
Editorial

Gammex® PF IsoDerm® :
un nouveau venu

Nouvelles ressources
AnsellCares

2
Du neuf chez Ansell

Les chirurgiens orthopé-
distes et traumatologistes
rencontrent James Bond

3
ABC des gants d'examen
Ansell

4
Garantir une protection
adéquate des mains durant
un traitement CHIP

Échange de vue entre
membres de l'AECCT et du
GERPAC

Gammex® PF Underglove :
testé et approuvé

in touch

The Ansell Newsletter

Chère lectrice, cher lecteur,

Avant que ne débutent les fêtes de fin d'année, nous vous offrons la dernière édition d'InTouch 2007. Comme vous l'aurez remarqué, nous avons procédé à certaines modifications: la mise en page a été revue et corrigée, et notre approche a quelque peu évolué...

L'idée de base de InTouch demeurera inchangée. Ce bulletin d'information est notre outil de communication de prédilection pour renforcer nos liens avec vous. En plus de vous informer sur de nouveaux produits et événements, nous souhaitons rencontrer vos besoins et exigences en matière d'information.

Une brève enquête insérée dans le numéro d'été d'InTouch nous a permis de vous interroger, vous, nos lecteurs sur les sujets que vous souhaitiez voir traiter et vos soucis en matière de protection. Les réactions recueillies ont débouché sur un premier article spécifique, l'ABC des gants d'examen, proposé en page 3.

Satisfaits des premiers résultats, nous comptons poursuivre dans ce sens, en espérant que ce nouveau « look » vous plaît. Votre avis compte beaucoup pour nous: n'hésitez pas à nous envoyer vos commentaires, questions ou suggestions.

Nous vous souhaitons d'ores et déjà d'excellentes fêtes de fin d'année et une année 2008 prospère!

Bonne lecture,



Werner Heintz - Sr Vice President & Regional Director Europe, Ansell Healthcare



Editorial

Gammex® PF IsoDerm® : un nouveau venu

Souvent abordée dans InTouch, la famille Gammex® PF accueillera bientôt sa première version synthétique. Confortable, facile à utiliser et protecteur, le Gammex® PF IsoDerm® offre une alternative ultime à ses homologues en latex de caoutchouc naturel (LCN).

Jusqu'à ce jour, les chirurgiens souffrant d'une allergie au latex de type I - la plus courante - ou de type IV portent notre gant populaire en néoprène DermaPrene® Ultra. Désormais, une variante synthétique de la famille Gammex® PF leur est proposée. De couleur vert clair, le Gammex® PF IsoDerm® est un gant synthétique en polyisoprène, sans aucune trace de LCN. Il ne contient ni caséine ni accélérateurs DPG.

Il est confortable et doux au toucher, comme s'il avait été réalisé en LCN. Il s'enfile aisément pendant une opération, sa bande adhésive au niveau du poignet assure une parfaite fixation sur la blouse chirurgicale et sa surface externe micro-texturée garantit une préhension parfaite des instruments. Atout supplémentaire : comme tous les produits de la gamme, il offre une sensibilité tactile et une protection incomparables.



Nouvelles ressources AnsellCares

AnsellCares propose continuellement de nouvelles ressources en ligne. Notre 9ème conférence est disponible depuis peu : Development of Effective Infection Control Guidelines, par le Dr Cathryn Murphy.

Dans sa présentation, le professeur australien souligne l'importance des règlements relatifs à la maîtrise des infections et dresse un schéma possible d'élaboration de directives prévoyant notamment l'implémentation et l'évaluation. Des exemples de directives internationales, nationales et locales sont complétés par une série de recommandations utiles. Le compte-rendu de la conférence est disponible dans 9 langues différentes.

Du neuf chez Ansell

Une nouvelle crème pour les mains à l'aloé vera, deux nouveaux masques anti-projection et une brosse chirurgicale imprégnée au savon doux : tels sont les trois produits qu'Ansell France a introduits ces derniers mois. Aperçu.

Dans les éditions précédentes d'InTouch, nous avons présenté le concept Handcare d'Ansell : trois gestes simples pour la dermo-protection des mains. Car choisir les bons produits est ici d'une importance capitale, Ansell France aide les utilisateurs à faire leur choix. Le trio Handcare que nous recommandons est le suivant : une solution hydro-alcoolique Alco-Aloé, le gant Gammex® PF HydraSoft® et une crème pour protéger et hydrater la peau.

Crème à l'aloé vera

La crème jadis recommandée a été remplacée par une variante qui, tout comme la solution



hydro-alcoolique, contient de l'aloé vera. Cette crème a été conçue pour les mains qui subis-

sent des lavages et des frictions alcooliques intensifs. Elle protège, adoucit et hydrate les couches supérieures de l'épiderme des utilisateurs exposés à ces agressions. La nouvelle crème est agréable à utiliser et légèrement parfumée.

Masques et brosses

Outre la crème pour les mains, nous avons récemment aussi lancé deux masques à haute filtration, anti-projection et résistant aux liquides, classés en IIR selon la norme EN 14683, un de chirurgie gris rayé à liens et un autre de soins, bleu doté de fixations auriculaires, et une brosse éponge imprégnée de 10 ml de savon doux pour la friction chirurgicale hydro-alcoolique.



Les chirurgiens orthopédistes et traumatologistes rencontrent James Bond

Lors de la 82ème réunion de la SOFCOT, la Société française de Chirurgie orthopédique et traumatologique, Ansell a présenté aux participants l'«Opération Protection Maximale», dans laquelle le Gammex® PF Underglove joue le rôle principal.

Fondée en 1918, la SOFCOT actualise et développe les connaissances en chirurgie orthopédique et traumatologique. Lors du congrès annuel de novembre, des chirurgiens venus des quatre coins du pays ont échangé leurs expériences et découvert les dernières tendances. En matière de protection des mains, Ansell a donné le ton. Comme le double gantage est souvent pratiqué dans les hôpitaux français, nous avons présenté le Gammex® PF Underglove.

Gammex® PF Underglove et Gammex® PF Micro-Thin®

Sur le stand Ansell, les chirurgiens ont pu essayer un Gammex® PF Underglove, combiné à un Gammex® PF Micro-Thin®. Grâce à la technologie HydraSoft™ intégrée, le Gammex® PF Underglove est agréable à porter et ne dessèche pas la peau. Le Micro-Thin®

non poudré que les chirurgiens présents ont enfilé sur le Gammex® PF Underglove s'ajuste parfaitement et garantit une précision hors pair, ce qui le rend idéal pour la chirurgie orthopédique et traumatologique. Sa couleur bleu/vert et son état de surface permettant un double gantage aisé ont été également appréciés.

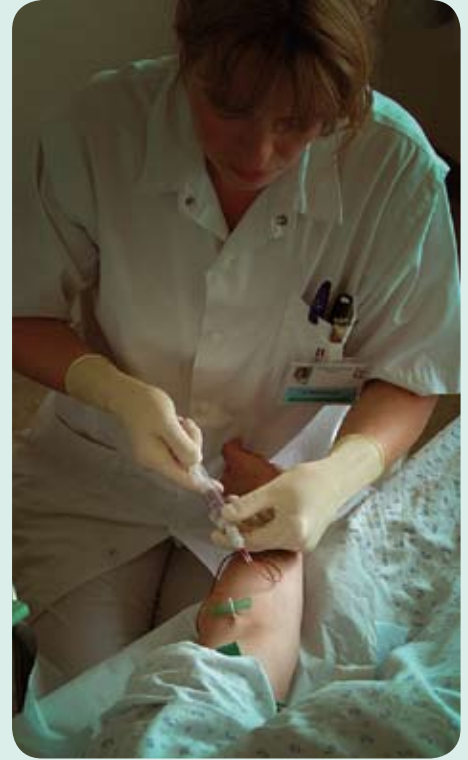
Opération 'protection maximale'

« Afin d'inciter un maximum de chirurgiens à visiter notre stand, nous leur avons envoyé une invitation ludique les incitant à venir découvrir notre nouvelle gamme de gants

Gammex® PF Underglove. En échange de leur coupon-réponse, le dernier DVD James Bond « Casino Royale » leur a été remis. Un tirage au sort final a permis de faire gagner une miniature à l'échelle 1/18 de l'Ashton Martin de l'agent 007», explique Marc Banach, Responsable Marketing Local de la Division Ansell Healthcare Professional. « La méthode a fait mouche. Les chirurgiens venus sur notre stand ont été surpris par le confort et l'adaptabilité du Gammex® PF Underglove et du Micro-Thin®. Opération 'protection maximale' réussie donc. »

Résultats de l'enquête de l'été

L'édition été 2007 d'InTouch contenait un bref questionnaire. Les réactions recueillies ont fait l'objet d'un premier article. Nous vous proposons également un premier article sur les gants d'examen, conformément aux souhaits de certains. Nous continuerons à publier des articles à la demande et à sonder notre lectorat.



ABC des gants d'examen Ansell

En secteur hospitalier, bénéficier d'une protection optimale est d'une importance capitale. Les travailleurs du secteur en sont conscients. Cependant, face à tout un éventail d'options, il peut être difficile de choisir le bon gant. Petit aperçu des différents types de gants d'examen disponibles...

Selon toute logique, le niveau de protection est le principal critère qui préside au choix d'un gant. Après tout, il s'agit de protéger votre santé et celle de vos patients. Confort, capacité d'ajustement, coût et prévention d'allergies constituent d'autres critères à prendre en compte. Sans oublier la protection contre les substances chimiques et la résistance à la perforation.

La matière utilisée est souvent le point de départ du processus de sélection d'un gant. Les gants d'examen sont réalisés en latex de caoutchouc naturel (LCN) ou dans des matières synthétiques, comme le vinyle, le nitrile ou le néoprène.

LCN : protection et confort

Voilà des années que les gants en LCN sont les plus prisés du monde médical. Après tout, le latex combine force et résistance et doit son confort à sa souplesse et à son élasticité. Mais le LCN contient des protéines allergènes pour certaines personnes. Plus le taux protéique est élevé, plus le risque allergique est grand. En plus d'informer les consommateurs à ce sujet, Ansell investit fortement dans la recherche sur les gants en latex à faible taux protéique et propose de nombreuses alternatives réalisées dans des matières synthétiques.

Nitrile : protection supérieure

Élasticité, sensibilité, facilité d'ajustement et confort optimums font du nitrile une précieuse alternative au LCN. Fabriqué à partir d'un polymère synthétique (donc sans protéines), il offre une meilleure pro-

tection contre les substances chimiques agressives, comme les cytostatiques (voir encadré), et est 3 fois plus résistant à la perforation que le latex. Il est recommandé pour les tâches nécessitant une résistance et une protection chimique supérieures.

Néoprène : protection élevée sans perte de confort

Également exempt de protéine, le néoprène est une excellente alternative au LCN. Il s'agit d'un film réticulé, dérivé du pétrole, aussi protecteur que le LCN. Tout comme le nitrile, il offre une grande résistance aux produits chimiques agressifs et garantit un grand confort grâce à son élasticité. Les gants en néoprène offrent une protection élevée sans perte de confort.

Vinyle : idéal pour les brèves expositions

Fabriqué à base de PVC, le vinyle est l'alternative la moins coûteuse au LCN. Doux au toucher et confortable, il offre une protection pour diverses applications. Mais il

doit être utilisé avec précaution, car il se déchire facilement et protège moins bien que d'autres matières. Il offre une solution économiquement intéressante pour les expositions brèves à de faibles risques (pas d'expositions au sang ni à d'autres fluides corporels potentiellement contaminants).

Les meilleures pratiques à l'ordre du jour

Pour notre prochain numéro d'InTouch, nous élaborons actuellement un 'spécial bonnes pratiques' qui sera consacré à divers sujets tels que la bonne hygiène des mains, la prévention et la gestion des allergies, les faits et chiffres relatifs aux infections nosocomiales, etc..

	VINYLE	LATEX	NITRILE	NEOPRENE
Résist.perforation/déchirure	Faible	Bonne	Excellente	Bonne
Protection	Faible	Excellente	Excellente	Très bonne
Allergie	Non	Type I et Type IV	Type 4	Type 4
Résistance chimique	Faible	Bonne	Excellente	Très bonne
Résistance cytostatiques	Faible	Pauvre	Excellente	Très bonne
Élasticité	Faible	Excellente	Bonne	Très bonne
Ajustement et confort	Faible	Excellent	Bon	Très bon
Coût	Réduit	Réduit	Modéré/Élevé	Modéré/Élevé
Offre Ansell	VINYLE	LATEX	NITRILE	NEOPRENE
	Synsation™ Dispo-a-glove* Ethirapat™ Synsation™ PF	ExamTex® Plus Micro-Touch® Powdered DermaClean™ Sensiclean™ Micro-Touch® PF Micro-Touch® Hydracare No Powder™ Exam Sterile	Nitra-Tex® Nitra-Tex EP® Micro-Touch Nitrile®	Micro-Touch® DermaPrene®

*fabriqué de copolymères (Ethylene Vinyl Acetate Film)

Cytostatiques : prudence!

Étant donné la hausse rapide du nombre de cancers ces dernières années, un nombre de plus en plus croissant de professionnels de santé sont en contact avec les cytostatiques utilisés pour traiter la maladie. La manipulation de ces médicaments dangereux nécessite l'utilisation de protections adéquates.

Les tests approfondis menés grâce à notre programme ACPP ont démontré que le nitrile et le néoprène sont les matériaux les mieux placés pour garantir une protection optimale. Nos prochains bulletins d'information vous en diront plus à ce sujet!

Garantir une protection adéquate des mains durant un traitement CHIP

Le protocole Ansell Cytostatics Permeation Programme (ACPP) permet de tester la plupart des cytostatiques à température du corps. Deux médicaments sont cependant testés à 43°C: la mitomycine C (MMC) et l'oxaliplatine, des molécules fréquemment utilisées dans la chimiothérapie hyperthermique intrapéritonéale intraopérative (CHIP).

La CHIP est un nouveau traitement des cancers abdominaux (cancers du colon, du pancréas, des ovaires ou de l'estomac). Elle est toujours combinée à une chirurgie cytoréductrice: avant le réveil du patient, une chimiothérapie est administrée au niveau de l'abdomen à une température de 41 à 43°C. Comme la CHIP permet un dosage plus élevé que la méthode intraveineuse, on espère obtenir un meilleur effet sur les cellules (même les plus petites) et prévenir plus efficacement l'apparition de nouvelles tumeurs. Selon les recherches menées, la durée de vie du patient est ainsi prolongée de quelques années.

Tests réussis

Durant une CHIP, les chirurgiens manipulent les viscères du patient dans une solution à base de MMC pour obtenir une répartition intrapéritonéale adéquate des molécules. Les gants sont par conséquent en contacts répétés (jusqu'à 90 minutes!) avec les molécules dangereuses de MMC. Afin de garantir une protection optimale, nous vérifions à l'aide du protocole ACPP la perméation de nos gants par la MMC et l'oxaliplatine à une température de 43°C, au lieu de 37°C. Les résultats de ces tests sont positifs pour tous les gants Ansell. Il est néanmoins recommandé de changer de gants toutes les 15 minutes, pour éviter toute perméation ou perforation.



Échange de vue entre membres de l'AECCT et du GERPAC

Il est capital pour Ansell de savoir ce qui se passe dans le monde médical. D'où l'intérêt pour nous de pouvoir participer aux séminaires des associations de spécialistes, afin de communiquer avec nos utilisateurs finaux, sonder leurs besoins et mettre notre expertise en lumière. Ce fut précisément le cas lors des conférences annuelles de l'AECCT et du GERPAC.

Du 15 au 19 septembre derniers, Ansell a assisté à la 21ème réunion de l'Association européenne de la chirurgie cardio-thoracique (AECCT) à Genève, en Suisse. Nous y avons présenté notre programme éducatif AnsellCares, ainsi que la famille

Gammex®, dont la renommée n'est plus à faire.



Gammex® PF Underglove : testé et approuvé

Le dispositif de tests ACPP permet d'obtenir des simulations des conditions réelles dans lesquelles les gants sont généralement utilisés (frottements, tensions ou concentrations élevées en cytostatiques). Comme tous ses collègues, notre nouveau Gammex® PF Underglove a passé tous les tests avec succès.

Le niveau de perméation détecté pour le Gammex® PF Underglove était de 1000 à 100.000 fois inférieur à la norme EN 374-3 imposée pour la majorité des cytostatiques. Même après 60 minutes d'exposition à la carmustine, le gant protégeait encore 10 fois mieux que la limite acceptée. Si l'on y ajoute le degré de protection offert par le double gantage avec un produit Gammex®, on obtient une protection exceptionnelle.

Une nouvelle version de la brochure ACPP, décrivant les résultats de tests du Gammex® PF Underglove, sera bientôt disponible.

En octobre, lors de la 5ème conférence européenne du GERPAC (Groupe d'Évaluation et de Recherche sur la Protection en Atmosphère Contrôlée) organisée en collaboration avec le BOPP (Belgian Oncology Pharmacy Practitioners), Johan Vandembroucke, pharmacien en chef au CHU de Gand (Belgique), a expliqué notre protocole ACPP, en mettant l'accent sur les traitements CHIP. Le professeur Wallemacq (Hôpital universitaire Saint Luc, Bruxelles), qui coopère avec Ansell pour le dispositif de tests ACPP, a expliqué les critères-clés dans le choix des gants. Des sujets qui, d'après leurs réactions, ont vivement intéressé les pharmaciens présents.

Ansell SA

2, boulevard du Moulin à Vent BP 78395 F-95805 Cergy-Pontoise Cedex France

Phone : + 33 (0)1 34 24 52 52 Fax : + 33 (0)1 30 73 93 46 Fax Order Service : + 33 1 30 30 21 38

<http://www.ansell.eu> E-mail infofrance@eu.ansell.com

Ansell